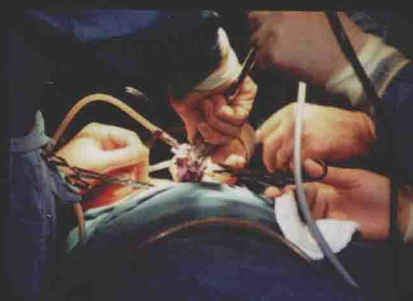




现代外科疾病 诊断与治疗

Current Diagnosis & Treatment: Surgery

主 编 Gerard M. Doherty

主 译 李宗芳 王子明 黎一鸣



人民卫生出版社

现代外科疾病诊断与治疗

Current Diagnosis & Treatment: Surgery

第 13 版

主 编 Gerard M. Doherty

主 译 李宗芳 王子明 黎一鸣

副主译 张太平 吕 毅 张 澍

审 校 姜洪池 窦科峰

人民卫生出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

现代外科疾病诊断与治疗 / (美) 道赫迪 (Doherty, G.M.)
主编; 李宗芳, 王子明, 黎一鸣主译. —北京: 人民卫生
出版社, 2015

ISBN 978-7-117-21781-1

I. ①现… II. ①道… ②李… ③王… ④黎… III. ①外科 -
疾病 - 诊疗 IV. ①R6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 282502 号

人卫社官网	www.pmph.com	出版物查询, 在线购书
人卫医学网	www.ipmph.com	医学考试辅导, 医学数 据库服务, 医学教育资 源, 大众健康资讯

版权所有, 侵权必究!

现代外科疾病诊断与治疗

主 译: 李宗芳 王子明 黎一鸣

出版发行: 人民卫生出版社 (中继线 010-59780011)

地 址: 北京市朝阳区潘家园南里 19 号

邮 编: 100021

E - mail: pmph@pmph.com

购书热线: 010-59787592 010-59787584 010-65264830

印 刷: 三河市宏达印刷有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 787 × 1092 1/16 印张: 64

字 数: 2214 千字

版 次: 2015 年 12 月第 1 版 2015 年 12 月第 1 版第 1 次印刷

标准书号: ISBN 978-7-117-21781-1/R · 21782

定 价: 320.00 元

打击盗版举报电话: 010-59787491 E-mail: WQ@pmph.com

(凡属印装质量问题请与本社市场营销中心联系退换)

现代外科疾病诊断与治疗

Current Diagnosis & Treatment: Surgery

第 13 版

主 编 Gerard M. Doherty

主 译 李宗芳 王子明 黎一鸣

副主译 张太平 吕 毅 张 澍

审 校 姜洪池 窦科峰

译 者 (以姓氏笔画为序)

卜王军	马红兵	王正辉	王 伟	王伟卓	王志东	王志亮	王坤正
王佩俊	王宝峰	王建明	王睿智	任 松	代志军	吉 鸿	吕 毅
刘重霄	刘清峰	刘 棣	闫宏伟	闫 坤	江 维	许 珉	孙晓力
苏清华	李文江	李军辉	李 宇	李 韧	李 芳	李 君	李 牧
李宗芳	李思远	李洪亮	李 鹏	李满祥	杨文彬	杨正安	杨平林
杨拴盈	汪 立	张太平	张 军	张 玮	张 明	张珍妮	张 栋
张 健	张淑群	张 煜	张 澍	陈昆仑	陈海文	陈 熹	周丽丽
周陈静	周 斌	周 蕊	郑百俊	赵 军(泌外)	赵 军(普外)		
柏 凌	姜健涛	徐思越	高 庆	高艳娥	高登峰	郭正团	黄省利
梁容瑞	董 新	蒋 安	韩 庆	普彦淞	雷晓明	裴 斐	谭 婷
樊立宏	黎一鸣	薛荣亮					

人民卫生出版社

Gerard M. Doherty
Current Diagnosis & Treatment: Surgery, 13th edition
0-07-163515-7
Copyright ©2010 by McGraw-Hill Education.

All Rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including without limitation photocopying, recording, taping, or any database, information or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

This authorized Chinese translation edition is jointly published by McGraw-Hill Education and People's Medical Publishing House. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan.

Copyright ©2015 by McGraw-Hill Education and People's Medical Publishing House.

版权所有。未经出版人事先书面许可,对本出版物的任何部分不得以任何方式或途径复制或传播,包括但不限于复印、录制、录音,或通过任何数据库、信息或可检索的系统。

本授权中文简体字翻译版由麦格劳-希尔(亚洲)教育出版公司和人民卫生出版社合作出版。此版本经授权仅限在中华人民共和国境内(不包括香港特别行政区、澳门特别行政区和台湾)销售。

版权 © 2015 由麦格劳-希尔(亚洲)教育出版公司与人民卫生出版社所有。

本书封面贴有 McGraw-Hill Education 公司防伪标签,无标签者不得销售。

敬告

本书的作者、译者及出版者已尽力使书中的知识符合出版当时国内普遍接受的标准。但医学在不断地发展,随着科学研究的不断探索,各种诊断分析程序和临床治疗方案以及药物使用方法都在不断更新。强烈建议读者在使用本书涉及的诊疗仪器或药物时,认真研读使用说明,尤其对于新的产品更应如此。出版者拒绝对因参照本书任何内容而直接或间接导致的事故与损失负责。

需要特别声明的是,本书中提及的一些产品名称(包括注册的专利产品)仅仅是叙述的需要,并不代表作者推荐或倾向于使用这些产品;而对于那些未提及的产品,也仅仅是因为限于篇幅不能一一列举。

本着忠实于原著的精神,译者在翻译时尽量不对原著内容做删节。然而由于著者所在国与我国的国情不同,因此一些问题的处理原则与方法,尤其是涉及宗教信仰、民族政策、伦理道德或法律法规时,仅供读者了解,不能作为法律依据。读者在遇到实际问题时应根据国内相关法律法规和医疗标准进行适当处理。

图字:01-2011-4522

编者名单

Craig T. Albanese, MD

Professor of Surgery and Pediatrics
Department of Surgery
Lucile Packard Children's Hospital at Stanford
Stanford, California
Chapter 43: Pediatric Surgery

John T. Anderson, MD

Associate Professor
Department of Surgery
Division of Trauma & Emergency Surgery
University of California, Davis
Davis, California
*Chapter 12: Shock & Acute Pulmonary Failure
in Surgical Patients*

English F. Barbour, RD, LD, CNSD

Nutrition Support Dietitian
Digestive Disease Center / Nutrition Services
Medical University of South Carolina
Charleston, South Carolina
Chapter 10: Surgical Metabolism & Nutrition

John R. Barbour, MD

Chief Resident
Department of Surgery
Medical University of South Carolina
Charleston, South Carolina
Chapter 10: Surgical Metabolism & Nutrition

Edward L. Bove, MD

Professor
Pediatric Cardiac Surgery, Section of
Cardiac Surgery
University of Michigan
Ann Arbor, Michigan
*Chapter 19: The Heart: Part II. Congenital
Heart Disease*

George J. Chang, MD, MS

Assistant Professor
Surgical Oncology
University of Texas, M.D. Anderson Cancer Center
Houston, Texas
*Chapter 29: Small Intestine
Chapter 30: Large Intestine
Chapter 31: Anorectum*

Orlo H. Clark, MD

Professor and Vice Chair
Department of Surgery
University of California, San Francisco
San Francisco, California
Chapter 16: Thyroid & Parathyroid

Christopher S. Cooper, MD

Associate Professor of Pediatric Urology
Department of Urology
University of Iowa College of Medicine and
Children's Hospital of Iowa
Iowa City, Iowa
Chapter 38: Urology

John A. Cowan Jr., MD

Department of Neurosurgery
Harbin Clinic
Rome, Georgia
Chapter 36: Neurosurgery

K. Barrett Deatruck, MD

House Officer
Resident in Surgery
University of Michigan
Ann Arbor, Michigan
Chapter 7: Power Sources in Surgery

Robert H. Demling, MD

Professor
Department of Surgery
Harvard Medical
Boston, Massachusetts
Chapter 14: Burns & Other Thermal Injuries

Eric J. Devaney, MD

Associate Professor of Surgery
Department of Surgery, Division of Cardiac Surgery
University of Michigan
Ann Arbor, Michigan
Chapter 19: The Heart: Part II. Congenital Heart Disease

Karen E. Deveney, MD

Professor
Department of Surgery
Oregon Health & Science University
Portland, Oregon
*Chapter 32: Hernias & Other Lesions of the
Abdominal Wall*

Gerard M. Doherty, MD

N.W. Thompson, Professor of Surgery
Chief, Division of Endocrine Surgery
Section Head, General Surgery
University of Michigan
Ann Arbor, Michigan

*Chapter 2: Training, Communication, Professionalism, and
Systems-based Practice*

Chapter 3: Preoperative Care

Chapter 4: Postoperative Care

Chapter 5: Postoperative Complications

Chapter 7: Power Sources in Surgery
Chapter 8: Inflammation, Infection, & Antimicrobial Therapy

Chapter 9: Fluid & Electrolyte Management

Chapter 21: The Acute Abdomen

Chapter 22: Peritoneal Cavity

Chapter 23: Stomach & Duodenum

Chapter 25: Biliary Tract

Chapter 26: Pancreas

Chapter 28: Appendix

Quan-Yang Duh, MD

Professor

Department of Surgery

University of California, San Francisco

San Francisco, California

Chapter 33: Adrenals

J. Englebert Dunphy, MD*

Formerly Professor of Surgery Emeritus

University of California, San Francisco

Chapter 1: Approach to the Surgical Patient

Piero M. Fisichella, MD

Assistant Professor of Surgery

Director, Swallowing Center

Department of Surgery, Stritch School of Medicine

Loyola University Medical Center

Maywood, Illinois

Chapter 20: Esophagus & Diaphragm

Douglas L. Fraker, MD

Jonathan E. Rhoads Associate Professor of Surgery

Vice-Chair, Clinical Affairs & Director,

General Surgery

Chief, Division of Surgical Oncology

The University of Pennsylvania

Philadelphia, Pennsylvania

Chapter 27: Spleen

Michael G. Franz, MD

Associate Professor

Department of Surgery

University of Michigan

Ann Arbor, Michigan

Chapter 6: Wound Healing

Armando E. Giuliano, MD

Chief of Science and Medicine

Director, John Wayne Cancer Institute

Breast Center

John Wayne Cancer Institute

Santa Monica, California

Chapter 17: Breast Disorders

Ameen Habash, MD

Chief Resident

Department of General Surgery, Division of

Plastic Surgery

University of Kentucky

Lexington, Kentucky

Chapter 41: Plastic & Reconstructive Surgery

Jonathan W. Haft, MD

Assistant Professor

Department of Surgery

University of Michigan

Ann Arbor, Michigan

*Chapter 19: The Heart: Part I. Surgical Treatment
of Acquired Cardiac Disease*

Scott L. Hansen, MD

Assistant Professor of Surgery

Department of Surgery

University of California, San Francisco

San Francisco, California

Chapter 42: Hand Surgery

Mark R. Hemmila, MD

Associate Professor

Department of Surgery

University of Michigan

Ann Arbor, Michigan

Chapter 13: Management of the Injured Patient

Virginia M. Hermann, MD

Professor

Department of Surgery

Medical University of South Carolina

Charleston, South Carolina

Chapter 10: Surgical Metabolism & Nutrition

Jennifer C. Hirsch, MD, MS

Lecturer

Department of Surgery

University of Michigan

Ann Arbor, Michigan

Chapter 19: The Heart: Part II. Congenital Heart Disease

James W. Holcroft, MD

Professor

Department of Surgery

University of California, Davis

Davis, California

*Chapter 12: Shock & Acute Pulmonary Failure
in Surgical Patients*

David Jablons, MD

Professor of Surgery
University of California, San Francisco
San Francisco, California
*Chapter 18: Thoracic Wall, Pleura, Mediastinum,
& Lung*

William R. Jarnagin, MD

Professor of Surgery, Chief HPB Service
Department of Surgery
Memorial Sloan-Kettering Cancer Center, Weill Medical
College of Cornell University
New York, New York
Chapter 24: Liver & Portal Venous System

Fadi N. Joudi, MD

Assistant Professor
Department of Urology
University of Iowa
Iowa City, Iowa
Chapter 38: Urology

Stephen A. Kamenetzky, MD

Clinical Professor
Department of Ophthalmology and Visual Science
Washington University School of Medicine
St. Louis, Missouri
Chapter 37: The Eye & Ocular Adnexa

Chienying Liu, MD

Assistant Clinical Professor of Medicine
University of California, San Francisco
San Francisco, California
Chapter 33: Adrenals

Paul V. Loar III, MD

Texas Oncology
Austin, Texas
Chapter 39: Gynecology

Jason MacTaggart, MD

Clinical Instructor
Division of Vascular Surgery
University of California, San Francisco
School of Medicine
San Francisco, California
Chapter 34: Arteries

Louis M. Messina, MD

Professor and Chief
Division of Vascular Surgery
University of Massachusetts Medical School
Worcester, Massachusetts
Chapter 35: Veins & Lymphatics

Linda M. Mundy, MD

Doctoral Student
Epidemiology
St. Louis University School of Public Health
St. Louis, Missouri
Chapter 8: Inflammation, Infection, & Antimicrobial Therapy

Richard G. Ohye, MD

Associate Professor
Department of Surgery
University of Michigan
Ann Arbor, Michigan
Chapter 19: The Heart: Part II. Congenital Heart Disease

Marco G. Patti, MD

Professor
Department of Surgery
University of Chicago Pritzker School of Medicine
Chicago, Illinois
Chapter 20: Esophagus & Diaphragm

Carlos E. Pineda, MD

Resident
Department of Surgery
Stanford University School of Medicine
Stanford, California
Chapter 31: Anorectum

Jeffrey D. Punch, MD

Associate Professor of Surgery
Chief, Division of Transplantation
University of Michigan
Ann Arbor, Michigan
Chapter 45: Organ Transplantation

Joseph H. Rapp, MD

Professor of Surgery in Residence
University of California, San Francisco
Chief, Vascular Surgery Service
San Francisco Veterans Administration Medical Center
San Francisco, California
Chapter 34: Arteries

John R. Rectenwald, MD

Assistant Professor
Department of Surgery
University of Michigan
Ann Arbor, Michigan
Chapter 35: Veins & Lymphatics

R. Kevin Reynolds, MD

The George W. Morley Professor and Chief,
Division of Gyn Oncology
Director, Gynecologic Oncology Fellowship
Department of Obstetrics and Gynecology
The University of Michigan
Ann Arbor, Michigan
Chapter 39: Gynecology

Michael S. Sabel, MD

Associate Professor
Department of Surgery
University of Michigan
Ann Arbor, Michigan
Chapter 44: Oncology

Theodore J. Sanford Jr., MD

The Georgine M. Stuede Professor of
Anesthesiology Education
Professor of Clinical Anesthesiology
University of Michigan
Ann Arbor, Michigan
Chapter 11: Anesthesia

Matthew J. Sena, MD

Assistant Professor
Division of Trauma and Emergency Surgery
University of California, Davis Medical Center
Sacramento, California
*Chapter 12: Shock & Acute Pulmonary Failure
in Surgical Patients*

Andrew A. Shelton, MD

Assistant Professor of Surgery (General Surgery)
Stanford University School of Medicine
Stanford, California
*Chapter 29: Small Intestine
Chapter 30: Large Intestine
Chapter 31: Anorectum*

Ramesh C. Srinivasan, MD

House Officer
Orthopaedic Surgery
University of Michigan
Ann Arbor, Michigan
Chapter 40: Orthopedic Surgery

Karl G. Sylvester, MD

Assistant Professor
Department of Surgery
Stanford University School of Medicine
Stanford, California
Chapter 43: Pediatric Surgery

David J. Terris, MD

Porubsky Distinguished Professor and Chairman
Department of Otolaryngology—Head and
Neck Surgery
Medical College of Georgia
Augusta, Georgia
Chapter 15: Otolaryngology—Head & Neck Surgery

Pierre R. Theodore, MD

Assistant Professor of Surgery
Division of Cardiothoracic Surgery
Department of Surgery
University of California, San Francisco
San Francisco, California
Chapter 18: Thoracic Wall, Pleura, Mediastinum, & Lung

B. Gregory Thompson, MD

Professor of Neurosurgery, Otolaryngology
and Radiology
Department of Neurosurgery
University of Michigan
Ann Arbor, Michigan
Chapter 36: Neurosurgery

Stephen Tolhurst, MD

House Officer
Department of Orthopaedic Surgery
University of Michigan
Ann Arbor, Michigan
Chapter 40: Orthopedic Surgery

Linda M. Tsai, MD

Associate Professor
Department of Ophthalmology and
Visual Sciences
Washington University
St. Louis, Missouri
Chapter 37: The Eye & Ocular Adnexa

J. Blake Tyrrell, MD

Clinical Professor
Division of Endocrinology and Metabolism
University of California
San Francisco, California
Chapter 33: Adrenals

Kelly L. Vanderhave, MD

Assistant Professor
Orthopaedic Surgery
University of Michigan
Ann Arbor, Michigan
Chapter 40: Orthopedic Surgery

Henry C. Vasconez, MD

Professor of Surgery and Pediatrics, William S. Farish
Endowed Chair of Plastic Surgery
Department of Surgery—Division of Plastic Surgery
University of Kentucky
Lexington, Kentucky
Chapter 41: Plastic & Reconstructive Surgery

Wendy L. Wahl, MD

Associate Professor of Surgery
Director, Trauma Burn Intensive Care Unit
University of Michigan
Ann Arbor, Michigan
Chapter 13: Management of the Injured Patient

Thomas W. Wakefield, MD

S. Martin Lindenauer Professor of Surgery
Section Head, Vascular Surgery
Department of Surgery
University of Michigan
Ann Arbor, Michigan
Chapter 35: Veins & Lymphatics

Lawrence W. Way, MD

Professor
Department of Surgery
University of California, San Francisco
San Francisco, California
*Chapter 1: Approach to the Surgical Patient
Chapter 23: Stomach & Duodenum
Chapter 26: Pancreas*

Paul M. Weinberger, MD

Resident
Otolaryngology/Head and Neck Surgery
Medical College of Georgia
Augusta, Georgia
Chapter 15: Otolaryngology—Head & Neck Surgery

Mark L. Welton, MD

Associate Professor & Chief
Section of Colon & Rectal Surgery
Department of Surgery
Stanford University School of Medicine
Stanford, California
Chapter 29: Small Intestine
Chapter 30: Large Intestine
Chapter 31: Anorectum

Richard D. Williams, MD

Rubin H. Flocks Chair & Professor
Department of Urology
University of Iowa College of Medicine
Iowa City, Iowa
Chapter 38: Urology

David M. Young, MD

Professor, Plastic Surgery
University of California, San Francisco
San Francisco, California
Chapter 42: Hand Surgery

序

《现代疾病诊断与治疗:外科学》是世界著名出版商 McGraw Hill 推出的 LANGE 系列书籍之一,由美国外科及其他相关学科的知名专家共同编写,权威性很高,目前已出版至第 13 版。该书的突出特点是以临床患者的管理为核心,综合了外科学的基础理论、临床实践和最新进展,每种疾病的阐述都基本分为概述、病理生理、临床特征、诊断要点、鉴别诊断和治疗等部分,层次清楚、条理明晰、易于阅读。在国外被称为是临床医学生、实习医生、住院医生和各级临床医生日常工作的必备参考书。

本书第 13 版由中华医学会外科学分会委员李宗芳教授等牵头,西安交通大学第二附属医院外科及相关学科的临床骨干共同翻译完成,译文力求准确并保留原汁原味。本书的第 10、11 版均由该单位组织翻译完成,在我国的医学外文版译著中历年销量排名前列,深受读者好评,在网络上被推选为执业医师最值得收藏的书籍之一。本书第 13 版根据医学发展状况,加入了培训、沟通和职业化系统化实践等最新内容,值得我国同道学习和借鉴。

值此第 13 版中文版出版之际,应主译邀请为本书作序,并向广大外科医师和研究生推荐此书,相信译校人员辛勤耕耘的成果会对大家有所裨益,对我国外科学事业的发展起到积极的推动作用。



2015 年 12 月

前言

《现代疾病诊断与治疗:外科学》是世界著名出版公司 McGraw Hill 推出的 LANGE 系列医学经典中影响较大的图书之一,自 1973 年至今已经出版至第 13 版。本书一直由美国外科及其他相关学科的知名专家共同编写,权威性很高,在国外也是各级外科临床医生的必备参考书。

自第 10 版起,人民卫生出版社引入中文版并委托西安交大二附院翻译,第 10 版中文书名为《现代外科疾病诊断与治疗》。由于本书简明扼要的编排形式和最新的外科及相关学科内容,加之译者认真细致的专业化译校,使本书成为我国最畅销的医学译著之一。从第 10 版的参译人员到本版的主译,不同的角色也让我对本书有了更加全面的认识,也更加体会了本书的经典之处。

本书基本分为三大部分:第 1、2 章主要阐述了外科医生必须具备的人文素养;第 3 章到第 14 章主要阐述了外科学基础总论;第 15 章到第 45 章主要阐述了包括其他手术相关学科在内的外科学各论。本次再版对很多章节进行了大修,且添加了全新的章节,其中培训、沟通、职业素养等章节对于提高我国外科医生及医学生的职业素养,加强医患沟通等方面有重要的借鉴意义。此外,第 13 版还以更多的图示来展示解剖和外科学概念,添加了彩图使内容更加清晰。

值得注意的是,本书中采用的医学标准值、药物选择及剂量,均以西方人为参考;另外,一些疾病的具体诊疗情况也更多地体现了针对西方人的特点。希望读者在工作实践中根据我国具体情况参考采用。

本书由著名外科学专家中华医学会外科学专业委员会赵玉沛院士作序,姜洪池教授、窦科峰教授审校,同时汇集了西安交大二附院中青年外科医师中的骨干力量参与译校。他们都具有丰富的临床及教学经验,在繁忙的临床、教学和科研工作之余,为本书的编译付出了辛勤的劳动,在此表示衷心的感谢。由于我们水平有限,本书仍可能有一些缺点和翻译不当之处,敬请读者批评、指正。

2015 年 12 月

原著前言

《现代外科疾病诊断与治疗》一书是由外科医师所诊治疾病的相关知识构成的。本书重点强调疾病主要诊断要点的快速回顾和疾病进程的简要描述,以及随后的诊断和治疗。流行病学、病理生理学和病理学是本书深入讨论部分,因为这些学科符合本书的最终目的,即将本书作为患者管理的指南。本书三分之一的内容专注于全科医学,以及对于所有患者管理重要的外科学主题。

对于那些希望深入了解更多细节的读者,本书也包含了一些最新的医学杂志文献。为了维护本书的简洁性,对于特定领域的细节知识,读者可以通过进一步深入探索来了解。

本书的突出特点

- 为了保持内容的新颖性,本书经常再版更新。每一次再版,特定主题内容都会被完全、大部分、部分或者小部分重写,以反映每一领域的最新进展。如果需要,也会添加新的作者和章节。
- 本次再版对很多章节进行了大修,并且添加了全新的章节,包括:
 - 培训、沟通、职业素养及基于系统的实践
 - 伤口愈合
 - 麻醉
 - 耳鼻喉科学/头、颈部肿瘤
 - 获得性和先天性心脏疾病
 - 神经外科、垂体手术
 - 妇科学
 - 骨科学
- 本次再版选择图示来展示解剖和外科学概念;并添加了彩图使内容更加清晰。
- 本书涵盖了 1000 多种疾病。
- 本书详细展示了创伤最小的手术操作步骤。

本书面对的读者

- 学生:本书是一本可以供大多数教学机构使用的权威性外科学教材。
- 住院医师:本书是一本常见疾病和多发疾病的简明使用、学习手册。
- 医务工作者:本书可以作为需要会诊、转诊外科患者的医务工作者的参考书。
- 外科医师:本书是最有用的现代外科疾病管理策略指南。

本书的组织架构

本书主要是通过人体器官系统来组织的。本书开始部分章节提供了一些外科通用知识,如外科医师与患者之间的关系(第 1 章)、培训和职业化(第 2 章)、术前管理(第 3 章)、术后管理(第 4 章)和手术并发症(第 5 章)。随后的章节主要讲述伤口愈合、炎症、抗生素、液体和电解质管理,以及外科代谢和营养学。本书各身体器官部分主题系列以头、颈部肿瘤开始,并以手部手术章节结束。本书最后以小儿外科、肿瘤学和器官移植章节结束。

本次再版的新颖性

除了本书所涵盖的各个领域中的知识更新被照例重写外,本次再版进行了下列主要修改:

- 本次再版对于每一章节进行了彻底的重写以更新其中的内容,并如前所述增加了几个新的章节。

- 本次再版利用两种不同的颜色来阐明不同组织架构的内容,并增加了彩图。

鸣谢

本书的编辑和作者非常感激 J Englebert Dunphy MD 对于本书第 1 版问世所作出的贡献以及他为外科学教育和实践所贡献的一生。同时要感谢本书第 2 版至第 12 版的主编 Lawrence W Way 教授和加利福尼亚大学旧金山分校(UCSF)外科培训项目。作为 UCSF 外科住院医师的导师,Way 博士对于美国外科学具有不可估量的影响力。我特别要致谢麦格劳-希尔出版社的工作人员为本书准确和高质量出版所作出的重要贡献,尤其是 Marsha Loeb 和 Karen Davis 的支持和帮助。十分感激我的同事和读者们提出的意见和批评,这将指导我们准备未来的更新版本。我希望任何对于本书有意见、建议和批评的人士能联系我们。

Gerard M. Doherty, MD

目 录

第1章 外科接诊	1	I. 后天性心脏病	292
第2章 培训、沟通、职业素养及基于系统的实践	5	II. 先天性心脏病	318
第3章 术前准备	10	第20章 食管和膈	344
第4章 术后护理	19	第21章 急腹症	365
第5章 术后并发症	26	第22章 腹膜腔	375
第6章 伤口愈合	38	第23章 胃与十二指肠	387
第7章 外科能量工作站	49	第24章 肝脏与门静脉系统	410
第8章 炎症、感染与抗生素	55	第25章 胆道	438
第9章 体液和电解质失衡的治疗	78	第26章 胰腺	460
第10章 外科营养和代谢	88	第27章 脾脏	479
第11章 麻醉	113	第28章 阑尾	494
第12章 休克和急性肺功能衰竭	126	第29章 小肠	499
第13章 创伤患者的管理	144	第30章 大肠	520
第14章 烧伤及其他热伤	171	第31章 直肠肛管	561
第15章 耳鼻咽喉头颈外科	182	第32章 疝及其他腹壁损伤	582
第16章 甲状腺和甲状旁腺	211	第33章 肾上腺	593
第17章 乳房疾病	227	第34章 动脉	606
第18章 胸壁、胸膜、纵隔和肺	249	第35章 静脉和淋巴	635
第19章 心脏	292	第36章 神经外科	648
		第37章 眼和眼附属器	708

第 38 章 泌尿外科学	722	第 43 章 小儿外科	917
第 39 章 妇科学	772	第 44 章 肿瘤学	962
第 40 章 骨科	804	第 45 章 器官移植	981
第 41 章 整形重建外科	869	索引	997
第 42 章 手外科	900		

第1章 外科接诊

1

外科疾病的处理要求外科医生不仅具备娴熟的手术技巧,接受过诊治方面的基本功训练,还应对患者抱有真正的同情和爱护。面对患者,外科医生除了传统意义上的医师身份之外,同时还应是一名资深的科学家、工程师、艺术家和牧师。正因为外科医生的决策生死攸关,这就要求他们的行动大胆、果断,技术高超、精湛。

病史

初次接诊时,外科医生一定要取得患者的信任,并使之深信他们会随时获得应有的帮助。外科医生应把患者当做一名需要关心的“人”,而不是病房中的一个“病例”。这往往不是一件易事,除了要求医生举止和蔼、体贴外,并无通用的准则。绝大多数患者都热爱、信任自己的医生,对有同情心、善解人意的医生更是感激不尽。有些外科医生可以通过几句问候很快与患者建立信任的关系,而另外一些人则需要经过努力的床边工作,才能得到患者的认可。无论哪种方式,只要能建立充满同情、关心和理解的气氛,这种信赖关系就能够长久。即使在急诊时,同情与关切之心依然不可或缺。

外科医生应当正规地询问病史,不过大部分情况是从与患者聊天中获得的。诱导式的提问常常会使病史不符或遗漏——比较合作的患者总是做出医生想要的回答,以致交谈的最终结果虽是双方满意,却与事实大相径庭。

询问病史

询问病史如同一项耐心的侦查工作,先入为主、仓促判断、草下结论都是行不通的。诊断必须建立在归纳、推理的基础上。接诊者应首先明确事实,然后寻找重要线索。医生应该意识到患者可能由于烦躁或恐惧,

遗漏了某些最为重要的症状——比如血便。这一症状可能并不严重,物理检查亦无阳性发现,因此不经过特殊询问往往难以获得。

询问病史时需要特别强调的外科常见症状,将在下文阐述。

疼痛

仔细分析疼痛的性质是建立外科病史的一个重要要素。检查者必须问清疼痛是怎样开始的,是暴发性的、急性的,还是慢性的;疼痛的首要特点是什么;是否严重到药物治疗已不能缓解的程度;是持续性的,还是间歇性的;有无典型的伴随症状,比如小肠梗阻时疼痛具有的节律性,或下肢疼痛发作时有间歇性跛行,等等。

患者对疼痛的反应是一个最重要的方面。显然,反应过度的人的描述常常会不大恰当;相反,如果以一种随便或轻松的表情来描述“剧痛难以忍受”,也值得怀疑。如果一名患者因为疼痛而尖叫或在床上翻来覆去,不是反应过度就是患有肾绞痛或胆绞痛。而由感染、炎症或血管疾病所致的严重疼痛会迫使患者竭力限制自己所有的活动。

轻微的疼痛通常是由恐惧和焦虑所致,有时,在治疗时增强患者的信心会比注射吗啡的止痛效果更好。

呕吐

患者呕吐物的性质和量如何?是否经常发作?呕吐物的性状如何?呕吐是否为喷射状?如果医生能亲自观察到呕吐物,会对诊断更有帮助。

排便习惯的改变

排便习惯的改变是一种常见症状,一般无临床意义。如果患者大便一直很有规律,当发现其排便习惯明显改变,比如出现间断腹泻和便秘时,医生应当怀疑其患有结肠癌的可能。大便的形态和形状也应得到特别重视。例如许多患者会告知医生平时他们的粪便形态正常,但在旅游或调整膳食结构时会发生改变。